



Európska  
komisia

**CENA JANA AMOSA KOMENSKÉHO**  
za vysokokvalitnú výučbu o  
Európskej únii

*Pravidlá súťaže*

Vzdelávanie a  
odborná príprava

## **EURÓPSKA KOMISIA**

Generálne riaditeľstvo pre vzdelávanie, mládež, šport a kultúru  
Riaditeľstvo A – Stratégia politiky a hodnotenie  
Oddelenie A1: Stratégia a investície  
B-1049 Brusel

**Kontakt:** [eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu](mailto:eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu)

© Európska únia, 2019

**CENA JANA AMOSA KOMENSKÉHO**  
**za vysokokvalitnú výučbu o**  
**Európskej únii**

***Pravidlá súťaže***

## Obsah

1. Odôvodnenie a ciele ceny .....	5
2. Kto sa môže prihlásiť – kritériá oprávnenosti.....	6
3. Kritériá na udelenie ceny .....	7
4. Prihlášky, ich podávanie, lehoty a postup hodnotenia .....	8
5. Finančná hodnota cien .....	10
6. Platobné podmienky .....	11
7. Dokumenty .....	11
8. Propagácia ceny – zviditeľnenie financovania EÚ – publicita a právo .....	11
duševného vlastníctva .....	11
9. Kritériá vylúčenia .....	13
10. Spracovanie osobných údajov .....	13
11. Etika .....	14
12. Konflikt záujmov .....	15
13. Zodpovednosť za škodu.....	15
14. Kontroly, audity a vyšetrovania .....	15
15. Odobratie ceny – vymáhanie neoprávnených súm .....	15
16. Administratívne a finančné sankcie .....	15
17. Zrušenie súťaže.....	15
18. Uplatniteľné právo a príslušné súdy .....	16
19. Dôkazy na požiadanie .....	16
20. Kontakt.....	16

## 1. Odôvodnenie a ciele ceny

Výsledky prieskumu zameraného na chápanie a znalosti občanov o Európskej únii sú znepokojujúce. Napríklad:

- 56 % Európanov si myslí, že nie sú dobre informovaní o záležitostiach EÚ<sup>1</sup>,
- 39 % Európanov nerozumie, ako funguje Európska únia,
- iba 35 % žiakov vo veku 14 rokov vie, kto volí poslancov Európskeho parlamentu,
- v roku 2019 hlasovala vo voľbách do Európskeho parlamentu menej než polovica voličov mladších ako 24 rokov (42 %).

Hoci sa k mladým ľuďom dostávajú informácie o Európskej únii z rôznych zdrojov, práve **školy** majú rozhodujúcu úlohu v tom, čo sa mladí Európania o nej dozvedia. Môžu prispievať k mimoriadne dôležitému povedomiu o Európskej únii a pocitu príslušnosti k nej.

Európsky parlament preto navrhol udeľovanie „**Ceny Jana Amosa Komenského za kvalitnú výučbu o Európskej únii**“<sup>2</sup>. Cieľom ceny je podporovať, odmeňovať, uznávať a zviditeľňovať úsilie škôl, ktoré:

- **inšpiratívnym spôsobom pomáhajú študentom, aby získali rozsiahle znalosti a vedomosti o Európskej únii**, teda o jej histórii, základných hodnotách a cieľoch, činnostiach a politikách, ako aj o fungovaní jej inštitúcií a o jej rozhodovacích procesoch,
- **nabádajú študentov, aby kriticky uvažovali o minulosti, súčasnosti a budúcnosti Európy**, ako aj o výhodách a výzvach Európskej únie,
- **zvyšujú motiváciu žiakov zúčastňovať sa na demokratických procesoch**, ktoré formujú budúcnosť Európskej únie, a mieru ich stotožnenia sa s jej základnými hodnotami.

V odporúčaní Rady z roku 2018 o podpore spoločných hodnôt, inkluzívneho vzdelávania a európskeho rozmeru výučby<sup>3</sup> boli v rovnakom duchu členské štáty vyzvané, aby zintenzívnili úsilie o presadzovanie spoločných hodnôt v zmysle článku 2 Zmluvy o EÚ<sup>4</sup>. V odporúčaní boli výučba a učenie sa o EÚ v školách pevne zakotvené do politického programu.

<sup>1</sup> Štandardný Eurobarometer 90, jeseň 2018.

<sup>2</sup> „Cena Jana Amosa Komenského za kvalitnú výučbu o Európskej únii“ sa uverejňuje na základe *hlavy IX* nariadenia o rozpočtových pravidlách\* a je naplánovaná v ročnom pracovnom programe na rok 2019 v rámci vykonávania pilotných projektov a prípravných akcií v oblasti vzdelávania, mládeže, športu a kultúry\*\* uverejnenom 12. marca 2019.

\* NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

\*\* <https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus2/files/2019-annual-work-programme.pdf>

<sup>3</sup> [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1528379535771&uri=CELEX:32018H0607\(01\)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?qid=1528379535771&uri=CELEX:32018H0607(01)).

<sup>4</sup> Úcta k ľudskej dôstojnosti, sloboda, demokracia, rovnosť, právny štát a rešpektovanie ľudských práv vrátane práv osôb patriacich k menšinám.

Európska komisia vo svojom oznámení zo Sibiu s názvom *Európa v máji 2019*<sup>5</sup> opätovne zdôraznila význam zlepšovania toho, ako občania chápu EÚ, a to aj prostredníctvom výučby a učenia sa o EÚ na všetkých úrovniach vzdelávania.

V Európskej únii existujú osvedčené postupy, pokiaľ ide o výučbu o EÚ. Je potrebné ich uznať. Táto cena pomôže identifikovať a oceniť príklad osvedčeného postupu pri výučbe o Európskej únii z každého členského štátu EÚ. Poukáže na tieto úspešné postupy, ktoré budú príkladom pre školy v tom istom členskom štáte aj mimo neho, a pomôže ich šíriť.

Na tento účel sa v súťaži rozdelí dvadsaťosem cien, **pre každý členský štát EÚ jedna**, pričom každá osobitne predstavuje finančnú hodnotu 8 000 EUR.

Ocenené budú školy, ktoré používajú pútavé a účinné prístupy, vďaka ktorým si študenti zlepšujú vedomosti o Európskej únii a chápanie jej podstaty, ako napríklad:

- **aktivity, ktoré študentom umožňujú zažiť, ako v praxi funguje európska spolupráca,**
- **aktívne a participatívne** vyučovacie metódy,
- **aktivity, ktoré sú vhodne začlenené do učebného plánu** a sú prepojené s ostatnými predmetmi a inými školskými aktivitami,
- **aktivity, ktoré oslovujú aj širšiu školskú komunitu,**
- aktivity, ktoré sa organizujú **pravidelne** a preukazujú **záväzok školy naďalej** vyučovať o Európskej únii inšpiratívnymi metódami.

## 2. Kto sa môže prihlásiť – kritériá oprávnenosti

- 1) Súťaž je určená len **školám poskytujúcim sekundárne vzdelávanie (úroveň ISCED 2 a 3)**<sup>6</sup>, ktoré boli zriadené a majú sídlo v Európskej únii. Školy na úrovni ISCED 0 (MŠ) alebo ISCED 1 (1. stupeň ZŠ) sa nemôžu prihlásiť.
- 2) Takisto sa nemôžu prihlásiť ani jednotlivci (vrátane jednotlivých učiteľov), prihlásiť sa môžu len školy<sup>7</sup>.
- 3) Účasť nie je povolená ani školám, ktoré získali finančné prostriedky EÚ alebo inú cenu od inštitúcií Európskej únie **za tú istú prácu/aktivitu, s ktorou by sa chceli uchádzať o túto cenu**. Školy, ktoré získali finančné prostriedky EÚ alebo

<sup>5</sup> [https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/euco\\_sibiu\\_communication\\_en.pdf](https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/euco_sibiu_communication_en.pdf), (s. 51).

<sup>6</sup> ISCED – Medzinárodná štandardná klasifikácia vzdelávania. V závislosti od štruktúry vzdelávacieho systému v krajine nemusí daná úroveň školy v niektorých členských štátoch EÚ úplne presne zodpovedať iba jednej úrovni ISCED, ale môže sa prekrývať s viacerými úrovňami ISCED. Na účely tejto súťaže sa môžu školy prihlásiť len s prácou, ktorá sa už uskutočnila alebo ktorá sa v súčasnosti v škole vykonáva na úrovniach/stupňoch/v ročníkoch, ktoré zodpovedajú **úrovniam ISCED 2 a/alebo 3**.

Viac informácií o tom, ako zodpovedajú jednotlivé úrovne ISCED úrovniam/stupňom/ročníkom v jednotlivých členských štátoch EÚ nájdete tu: Európska komisia/EACEA/Eurydice, *Štruktúra európskych systémov vzdelávania 2018/2019 – Schematické diagramy, Eurydice: Fakty a čísla*, Luxemburg, Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2019.

<sup>7</sup> Môžu to byť školy (úroveň ISCED 2 alebo 3) všeobecného, odborného alebo technického zamerania, resp. školy poskytujúce akýkoľvek iný druh vzdelávania, pokiaľ sú oficiálne uznané vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za vzdelávanie v členskom štáte EÚ.

cenu za **inú** prácu (inú ako práca, s ktorou by sa chceli uchádzať o túto cenu), sa prihlásiť smú.

- 4) Školy, ktorých prevádzka je finančne závislá od financovania z rozpočtu EÚ, sa prihlásiť nemôžu.
- 5) Každá škola smie podať len jednu prihlášku.
- 6) Práca/aktivita, s ktorou sa škola uchádza o cenu, sa musí vykonávať buď v školskom roku **2018 – 2019**, alebo **2019 – 2020 a v každom prípade pred uplynutím lehoty na podávanie prihlášok**. Práca, ktorá sa ešte len pripravuje, resp. sa nerealizuje k termínu podávania prihlášok, nie je na prihlásenie oprávnená. Práca, ktorá sa začala realizovať v priebehu týchto dvoch školských rokov a ktorá stále prebieha/sa stále realizuje v čase podania prihlášky, je na prihlásenie oprávnená.

Kritériá oprávnenosti musia byť splnené počas celého trvania súťaže až do rozhodnutia Komisie o udelení ceny<sup>8</sup>.

### 3. Kritériá na udelenie ceny

Vyžaduje sa dosiahnutie minimálneho počtu bodov 70 zo 100.

Cena sa udelí víťaznej prihláške v každom členskom štáte, ktorá najlepšie zodpovedá cieľom uvedeným v oddiele 1. Prihlášky sa posúdia jednotlivo za každý členský štát, pričom musia spĺňať tieto kritériá:

#### **KRITÉRIUM 1: Kvalita a relevantnosť práce/aktivity (max. 50 bodov)**

- 1) Má súťažná práca/aktivita priamy súvis s cieľmi tejto ceny?
- 2) Je súťažná práca/aktivita ambiciózna z hľadiska dosahu?
- 3) Je súťažná práca/aktivita objektívna a založená na dôkazoch a vyváženosti rôznych perspektív?
- 4) Sú používané výučbové metódy pútavé? Podporujú aktívnu účasť? Umožňujú študentom v tejto škole zažiť, ako sa v praxi prejavuje európska spolupráca?
- 5) Prináša súťažná práca/aktivita inovačné prvky, prípadne kombinuje existujúce prístupy inovačným spôsobom?

#### **KRITÉRIUM 2: Vplyv práce/aktivity a dosah (max. 50 bodov)**

- 1) Zapojili sa do súťažnej práce/aktivity **mnohí** žiaci? **Dokazuje** to prihláška?
- 2) Je súťažná práca/aktivita pravidelná alebo trvalá činnosť účastníckej školy? Je neoddeliteľnou súčasťou učebných plánov účastníckej školy?
- 3) Má súťažná práca/aktivita pozitívny vplyv na celkovú kultúru účastníckej školy a potenciál slúžiť ako príklad pre iné školy v tom istom členskom štáte?

<sup>8</sup> **Informácia pre britských účastníkov:** Upozorňujeme, že kritériá oprávnenosti treba spĺňať až do prijatia rozhodnutia o udelení ceny Európskou komisiou (čoskoro po posúdení prihlášok). Ak Spojené kráľovstvo vystúpi z EÚ pred prijatím rozhodnutia o udelení ceny bez uzavretia dohody s EÚ, ktorou by sa zabezpečilo, že britskí účastníci budú naďalej oprávnení, školy v Spojenom kráľovstve už nebudú mať možnosť cenu získať.

- 4) Do akej miery je táto súťažná práca/aktivita prenosná, rozšíriteľná, vhodná na synergie a na použitie inými školami v tomto členskom štáte alebo v iných členských štátoch EÚ bez toho, aby boli dotknuté autorské práva?
- 5) Pracuje škola na tom, aby sa vedomosti o Európskej únii nadobudnuté v škole a chápanie jej podstaty neobmedzovali na učiteľov a žiakov, a rozšírili sa aj v rámci širšej komunity?

Od žiadateľov sa očakáva, že poskytnú hmatateľné a merateľné **dôkazy** o tom, aký dosah mala alebo má súťažná práca, a to za pomoci vhodných **ukazovateľov výsledkov**, ako je napríklad počet žiakov zúčastňujúcich sa na práci/aktivite.

## 4. Prihlášky, ich podávanie, lehoty a postup hodnotenia

Orientačný harmonogram jednotlivých etáp je takýto:

Etapy	Konkrétny dátum a čas alebo orientačné obdobie
Uverejnenie výzvy na podávanie prihlášok	november 2019
Lehota na podávanie prihlášok	<b>6. februára 2020 o 17.00 hod. SEČ</b>
Posudzovanie prihlášok	marec/apríl 2020
Oznam účastníkom	apríl/máj 2020
Udelenie cien	máj 2020

Prihlášky sa predkladajú výlučne **online**.

Neúplné prihlášky, v ktorých nie sú riadne vyplnené povinné časti, sa budú považovať za neprípustné.

Po uplynutí lehoty nie sú povolené žiadne zmeny ani doplnenia prihlášky (vrátane zmien videa, ktoré musia účastníci predložiť).

Ak je potrebné objasniť určité aspekty, Komisia sa môže obrátiť na účastníka aj po uplynutí lehoty.

Nezasielajte prihlášku v posledný deň alebo počas posledných hodín pred lehotou. Riskovali by ste tak technické problémy, ktoré môžu viesť k zmeškaniu lehoty.

Na webovej stránke výzvy je dostupný súbor často kladených otázok spolu s odpoveďami.

Účastníci môžu posilať otázky na adresu **eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu** do **piatka 31. januára 2020**. Nezaručujeme, že na otázky doručené po tomto dátume dostanete odpoveď pred uplynutím lehoty na podávanie prihlášok.

Na posudzovanie prihlášok budú vymenovaní nezávislí externí hodnotitelia. Tí budú zároveň poskytovať poradenstvo Európskej komisii, ktorá je zodpovedná za konečný výber víťazov.

Osvedčenia o udelení ceny budú odovzdané v roku 2020. Môže sa to uskutočniť na slávnostnom odovzdávaní cien v každom členskom štáte v súvislosti s oslavami okolo 9. mája.



Víťazi môžu byť v budúcnosti vyzvaní, aby sa zúčastnili na verejných podujatiach organizovaných Európskou komisiou alebo inými inštitúciami EÚ.

Hoci sú za prípravu a zaslanie prihlášky zodpovedné účastnícke školy<sup>9</sup>, do prípravy môžu svojou pomocou prispieť všetci aktéri školského života (riaditeľ školy, učitelia, študenti, iní aktéri, s ktorými škola spolupracuje s cieľom zlepšiť spôsob, akým vyučuje o EÚ, ako sú napríklad mimovládne organizácie, nadácie, univerzity, rodičia študentov atď.).

Prihláška pozostáva z dvoch častí:

**ČASŤ 1: Informácie od školy uvedené v online prihlasovacom formulári dostupnom na webovej stránke s vyhlásením súťaže.**

Hoci je formulár prihlášky k dispozícii len v angličtine, účastníci môžu prihlášku vyplniť vo svojom vlastnom jazyku<sup>10</sup>. Akékoľvek ďalšie informácie alebo materiály, ktoré chcú účastníci predložiť v rámci svojej prihlášky alebo prostredníctvom odkazov, ktoré v nej uvádzajú, môžu byť takisto v ich vlastnom jazyku. Patria sem všetky informácie o konkrétnom obsahu súťažnej práce/aktivity (ako napríklad plány hodín, učebný obsah a materiály, ktoré sa v škole používajú na vyučovanie a učenie sa o EÚ).

Prihlasovací formulár dovoľuje uviesť len obmedzené množstvo informácií o súťažnej práci/aktivite. Okrem textu, ktorý môžete uviesť v jednotlivých poliach, je preto v prihlasovacom formulári samostatné pole, v ktorom sa od vás žiada uviesť jeden alebo viacero **internetových odkazov**, vďaka ktorým budú môcť hodnotitelia nájsť viac informácií o súťažnej práci/aktivite. Upozorňujeme, že všetky internetové odkazy, ktoré sú nefunkčné, prípadne nie sú aktuálne alebo si vyžadujú členstvo a prihlasovacie heslo, sa budú považovať za neplatné a nebudú sa brať do úvahy<sup>11</sup>.

Účastníci nesmú zasielať Európskej komisii doplňujúce informácie alebo materiály na podporu prihlášky e-mailom, poštou ani inými prostriedkami. Žiadny materiál zaslaný takýmto spôsobom sa nebude brať do úvahy.

**ČASŤ 2: Video (výlučne jedno).**

Video je neoddeliteľnou súčasťou prihlášky. Jeho hlavným cieľom je ukázať, čo a ako sa žiaci učia o Európskej únii na konkrétnej škole, ako aj demonštrovať úroveň ich zapojenia a používané metódy výučby alebo učenia sa.

Vo videu možno vysvetliť a ukázať úlohu jednotlivých aktérov školského života v procese výučby a učenia sa o Európskej únii. Veľmi dôležité je, aby sa dostalo priestoru perspektíve **žiakov**, od ktorých sa očakáva, že ukážu, popíšu a vysvetlia svoje skúsenosti so vzdelávaním o Európskej únii na konkrétnej škole.

<sup>9</sup> V niektorých členských štátoch možno školy musia požiadať o povolenie účasti na tejto súťaži vnútroštátne alebo regionálne orgány. V každom takomto prípade zostáva zodpovedná za prípravu a predloženie prihlášky účastnícka škola a je na nej, aby zabezpečila všetky procedurálne opatrenia tohto druhu, ak sú potrebné.

<sup>10</sup> V ktoromkoľvek z 24 úradných jazykov EÚ: v angličtine, bulharčine, češtine, dánčine, estónčine, fínčine, vo francúzštine, v gréčtine, holandčine, chorvátčine, írčine, litovčine, lotyštine, maďarčine, maltčine, nemčine, poľštine, portugálčine, rumunčine, slovenčine, slovinčine, španielčine, švédčine, taliančine.

<sup>11</sup> Jedinou výnimkou z tohto pravidla môže byť heslo, ktoré môže byť potrebné na prístup k videu, ktoré účastníci musia predložiť (viac informácií v nasledujúcom oddiele).

Text videa by nemal byť len opakovaním či načítaním textu z časti 1 prihlášky.

Video môže byť v ktoromkoľvek z 24 úradných jazykov Európskej únie.

Video musí byť vo formáte MP4 s rozlíšením 720. Jeho trvanie by nemalo presiahnuť 6 minút.

Video by malo byť umiestnené na existujúcej webovej stránke (napríklad na webovej stránke účastníckej školy), prípadne na novej webovej stránke, ktorú účastníci vytvorili na tento účel. V prihlasovacom formulári sa od účastníkov žiada uviesť príslušný odkaz URL.

Ak je video chránené heslom alebo inými obmedzeniami, musia sa poskytnúť Komisii (v online prihlasovacom formulári je k tomu otázka). Budú potrebné na to, aby k videu mali prístup hodnotitelia. Hodnotitelia sú viazaní prísnymi pravidlami dôvernosti.

Upozorňujeme, že dátum a čas nahratia videa na túto webovú stránku musí predchádzať termínu na podávanie prihlášok. Ak sa zistí, že video bolo nahraté po termíne, príslušná prihláška sa zamietne.

Neexistuje žiadna požiadavka ani povinnosť natáčať videá v profesionálnej kvalite alebo s profesionálnym zariadením a odbornými znalosťami.

Videá zaslané Komisii inými spôsobmi (napríklad ako príloha v e-mailoch alebo prostredníctvom komerčných webových nástrojov, ako je WeTransfer) sa nebudú brať do úvahy, a príslušná prihláška sa zamietne.

Predložením prihlášky účastníci zaručujú Európskej komisii, že:

- i) získali písomný súhlas od všetkých identifikovateľných osôb vo veku 18 rokov a viac a/alebo od nositeľa rodičovských práv, ak sa v prihláške (alebo v niektorej z jej častí) objavuje akákoľvek maloletá osoba,
- ii) predloženie prihlášky nebude mať za následok žiadne sťažnosti na porušenie, prípadne narušenie súkromia alebo publicity, nebude porušovať žiadne práva a/alebo záujmy akejkoľvek tretej strany ani nepovedie k vzniku akýchkoľvek nárokov a neporuší sa ani žiadny platný zákon či iný právny predpis. Získanie potrebného súhlasu je povinnosťou účastníka.

Účastníci si musia uchovať všetky povoloňacie formuláre, pretože môžu byť požiadaní, aby preukázali, že bol udelený súhlas. Ak účastníci predložia materiál, na ktorý nemajú príslušné povolenia, prijmú zodpovednosť za všetky súvisiace dôsledky.

## 5. Finančná hodnota cien

V tejto súťaži sa rozdelí **dvadsaťosem (28) cien**, pre každý členský štát EÚ jedna, pričom **každá predstavuje finančnú hodnotu 8 000 EUR**.

Ako už však bolo uvedené v oddiele 2, ak Spojené kráľovstvo vystúpi z EÚ pred prijatím rozhodnutia o udelení ceny bez dohody, ktorou by sa zabezpečilo, že uchádzači v Spojenom kráľovstve budú naďalej oprávnení, školy v Spojenom kráľovstve už nebudú môcť túto cenu získať. V tomto prípade bude maximálny počet cien 27 (namiesto 28), ale suma na cenu zostane rovnaká (8 000 EUR).

Ak z jedného alebo viacerých členských štátov EÚ nedosiahne minimálny celkový počet bodov žiadna prihláška, zodpovedajúci prebytok rozpočtu sa nepridelí účastníkom

v iných členských štátoch EÚ s cieľom umožniť im získať viac ako jednu cenu.

Peniaze získané spolu s oceneniami sa pridelia víťazným školám (nie jednotlivcom). Výška ceny nebude závisieť od nákladov, ktoré vznikli víťazovi.

Účastníci týmto súhlasia s tým, že na výhru sa môžu vzťahovať dane, clá alebo iné poplatky vrátane, ale nie výlučne, akejkoľvek dane z ceny podľa akýchkoľvek platných zákonov a iných právnych predpisov. Účastníci týmto súhlasia s tým, že budú znášať všetky takéto dane, clá alebo iné poplatky.

## 6. Platobné podmienky

Peňažná odmena sa vyplatí víťazom v jednej splátke prevodom na ich bankový účet za predpokladu, že boli predložené všetky požadované dokumenty. Platba sa plánuje zrealizovať v priebehu roka 2020. Po oznámení rozhodnutia o udelení ceny sa možno od víťaza bude žiadať potvrdenie právneho subjektu a údaje o bankovom účte.

## 7. Dokumenty

Povinné sprievodné doklady sú uvedené vo formulári žiadosti.

Na účely posúdenia oprávnenosti účastníka sa budú vyžadovať tieto sprievodné doklady:

- úradný doklad preukazujúci právne postavenie právnickej osoby, t. j. že účastník je škola, ktorá je oficiálne uznaná vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za vzdelávanie v členskom štáte EÚ, v ktorom má sídlo,
- čestné vyhlásenie o súlade s kritériami oprávnenosti a vylúčenia a o tom, že v minulosti účastník nezískal financovanie (ani cenu) EÚ za rovnakú prácu/aktivitu.

Od účastníkov sa neskôr môžu žiadať ďalšie doklady (napríklad: potvrdenie právneho subjektu, formulár s údajmi o bankovom účte, dodatočné dôkazy oprávnenosti atď.).

## 8. Propagácia ceny – zviditeľnenie financovania EÚ – publicita a právo duševného vlastníctva

### 8.1. Publicita zo strany víťazov ceny

Víťazi môžu propagovať ocenenie a jeho výsledky poskytovaním cielených informácií rôznym cieľovým skupinám (vrátane médií a verejnosti) strategickým a účinným spôsobom.

Pokiaľ to Komisia nepožaduje alebo neschváli inak a pokiaľ to nie je nemožné, pri každej komunikačnej činnosti súvisiacej s opatrením (aj v elektronickej forme, prostredníctvom sociálnych médií atď.) musí byť:

- a) zobrazený znak EÚ<sup>12</sup> a
- b) uvedený tento text: „xxxxx (názov víťaznej školy) získal/získala/získalo Cenu Jana Amosa Komenského za kvalitnú výučbu o Európskej únii“.

V prípade zobrazenia spolu s iným logom musí byť znak EÚ dostatočne výrazný.

12 [http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index\\_sk.htm](http://europa.eu/about-eu/basic-information/symbols/flag/index_sk.htm)

Víťaz/víťazi môžu na propagáciu ceny používať znak EÚ bez toho, aby najprv získali súhlas Komisie. Nedáva mu to však právo na výhradné používanie.

Okrem toho si víťaz nesmie znak EÚ ani podobnú ochrannú známku alebo logo prisvojiť, či už prostredníctvom registrácie alebo akýmkoľvek iným spôsobom.

## **8.2. Propagácia zo strany Komisie, práva duševného vlastníctva a práva tretích strán**

Komisia uverejní názov víťazných škôl, pričom uvedie ich krajinu a miesto pôsobenia, výšku ceny a súhrnný opis víťazných prác/aktivít (pravdepodobne aj videá predložené víťazmi alebo ich časti). Predložením prihlášky účastníci vyhlasujú, že s týmto uverejnením súhlasia.

Všetci účastníci vrátane víťazov si zachovávajú plné práva duševného vlastníctva týkajúce sa videa, ktoré predložili Európskej komisii ako súčasť prihlášky.

Predložením prihlášky účastníci potvrdzujú a zaručujú, že sú jediným autorom a nositeľom predloženého textu, videí, obrázkov alebo iných predložených materiálov a že neporušujú žiadne autorské právo, právo na súkromie, dobré meno ani akékoľvek iné právo tretej osoby. Účastníci okrem toho predložením prihlášky súhlasia s tým, že v prípade udelenia ceny:

- Európska komisia môže bez obmedzení používať vo všetkých druhoch publikácií, v akejkoľvek forme televízneho vysielania alebo komunikácie cez internet či v sociálnych médiách informácie týkajúce sa práce/aktivity a súvisiace dokumenty, najmä zhrnutia určené na uverejnenie a výsledky, ako aj akékoľvek iné materiály (napríklad obrázky alebo audiovizuálny materiál), ktoré dostane od víťaza/víťazov ako súčasť prihlášky.
- Európska komisia môže preložiť, reprodukovať a povoliť verejné šírenie takýchto informácií predložených účastníkmi.
- Tretie strany (ako napríklad iné školy) môžu voľne využívať, reprodukovať alebo šíriť informácie a materiály súvisiace s víťaznými prácami/aktivitami, ktoré zverejnila Európska komisia (vrátane audiovizuálnych materiálov), ale len s uznaním autorských práv vlastníkov materiálu („ocenená škola“) a výlučne na informačné a vzdelávacie účely.
- Komisia môže uchovávať a archivovať informácie týkajúce sa práce/aktivity, ktoré predložili účastníci (vrátane audiovizuálneho materiálu), v databázach Európskej únie prístupných verejnosti online.
- Fotografie a videá, ktoré Európska komisia zhotovila buď pri príprave, alebo počas slávnostného odovzdávania cien, sú vo výlučnom vlastníctve Komisie. Účastníci každého príslušného slávnostného odovzdávania cien (víťazi a/alebo zástupcovia víťazných prihlášok) predložením prihlášky vyjadrujú súhlas s tým, že Európska komisia môže používať tento materiál na propagačné účely.

Ak predložené materiály obsahujú diela tretej strany, účastníci predložením prihlášky vyhlasujú, že získali všetky potrebné práva, ktoré Komisii umožnia používať predložené materiály tak, ako je uvedené vyššie. Komisia má právo kedykoľvek požiadať o dôkazy o zabezpečení dodržania práv tretích strán. Účastníci preberajú plnú zodpovednosť za všetky škody alebo straty v dôsledku porušenia práv tretích strán účastníkmi. V tejto súvislosti budú víťazi vyzvaní, aby vyplnili vyhlásenie o právach duševného vlastníctva a predložili ho Komisii pred vyplatením finančnej odmeny.

## 9. Kritériá vylúčenia

Vylúčenie nastane, ak účastníci (alebo jeden z nich alebo kľúčové osoby, ktoré majú právomoc na zastupovanie, rozhodovanie alebo kontrolu nad nimi)<sup>13</sup>:

- boli predmetom konečného rozsudku alebo právoplatného správneho rozhodnutia, v ktorom sa konštatuje, že subjekt bol zriadený v inej jurisdikcii s úmyslom umožniť účastníkovi obchádzanie jeho fiškálnych, sociálnych alebo akýchkoľvek iných právnych záväzkov,
- boli odsúdení za trestný čin týkajúci sa výkonu činnosti rozsudkom príslušného orgánu členského štátu, ktorý má povahu *res judicata*,
- sú v konkurze alebo v likvidácii, ich záležitosti spravujú súdy, uzavreli dohodu s veriteľmi, pozastavili svoju podnikateľskú činnosť, sú predmetom takéhoto konania alebo podobného postupu podľa vnútroštátneho práva,
- boli uznaní vinnými zo závažného profesionálneho pochybenia, ktoré môžu orgány EÚ preukázať akýmikoľvek prostriedkami (vrátane rozhodnutí Európskej investičnej banky a medzinárodných organizácií),
- si nespĺnili všetky záväzky týkajúce sa príspevkov na sociálne zabezpečenie a daní (v súlade s právnymi predpismi krajiny, v ktorej majú sídlo, právnymi predpismi krajiny povoľujúceho úradníka a právnymi predpismi krajiny, v ktorej sa má aktivita realizovať),
- poskytli skreslené informácie potrebné na účasť na súťaži alebo tieto informácie nepredložili,
- boli predmetom rozsudku, ktorý má účinok *res judicata*, vo veci podvodu, korupcie, účasti v zločineckej organizácii, prania špinavých peňazí alebo akejkoľvek inej nezákonnej činnosti, ktorá poškodzuje finančné záujmy EÚ,
- sú predmetom konfliktu záujmov v súvislosti s cenou,
- podliehajú správnej sankcii za skreslenie informácií požadovaných na účasť na postupe verejného obstarávania alebo inom postupe udeľovania grantov alebo za neposkytnutie týchto informácií, prípadne o nich bolo vyhlásené, že sa dopustili závažného porušenia povinností vyplývajúcich zo zmlúv alebo z dohôd, na ktoré sa vzťahuje rozpočet EÚ,
- bola im poskytnutá alebo poskytli, pokúsili sa získať alebo prijali výhodu, finančnú alebo vecnú, v prospech alebo od akejkoľvek strany, ak to predstavuje protiprávny postup alebo korupciu, či už priamo alebo nepriamo, a je stimulom alebo odmenou za udelenie ceny.

## 10. Spracovanie osobných údajov

### 10.1. Spracovanie osobných údajov Komisiou

Všetky osobné údaje bude Komisia spracúvať podľa nariadenia 2018/1725<sup>14</sup> a podľa „oznámení o operáciách spracovania“ predložených úradníkovi pre ochranu údajov Komisie (verejne prístupné v registri úradníka pre ochranu údajov).

<sup>13</sup> Pozri články 136, 141, 142 a 143 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

Tieto údaje spracuje „**prevádzkovateľ**“, oddelenie A1 – Generálne riaditeľstvo Európskej komisie pre vzdelávanie, kultúru, mládež a šport Európskej komisie porady na účely udelenia ceny, vykonávania a zabezpečenia nadviazania na udelenú cenu alebo na ochranu finančných záujmov EÚ (vrátane kontrol, auditov a vyšetrovaní; pozri bod 14).

Osoby, ktorých osobné údaje sa spracúvajú, majú právo na prístup k svojim osobným údajom, na ich opravu alebo vymazanie, právo na obmedzenie ich spracúvania alebo prípadne právo na prenosnosť údajov alebo právo namietat' proti spracúvaniu údajov v súlade s nariadením (EÚ) 2018/1725. Na tento účel musia zasielať akékoľvek otázky týkajúce sa spracovania svojich osobných údajov prevádzkovateľovi na e-mailovú adresu **eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu**. Majú takisto právo kedykoľvek sa obrátiť na európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov.

Víťaz/víťazi v čase predloženia prihlášky výslovne súhlasili s tým, aby Európska komisia uverejnila (bez ohľadu na formu a médium) tieto informácie:

- a) názov víťaznej školy;
- b) členský štát pôvodu víťaza;
- c) výška ceny;
- d) stručný súhrnný opis víťaznej práce/aktivity.

## **10.2. Spracovanie osobných údajov účastníkmi**

Účastníci musia spracúvať osobné údaje v súlade s platnými právnymi predpismi EÚ a vnútroštátnymi právnymi predpismi o ochrane údajov (vrátane povolení alebo oznamovacej povinnosti, ak také existujú).

Účastníci môžu poskytnúť svojim zamestnancom prístup len k údajom, ktoré sú nevyhnutne potrebné na udelenie, vykonávanie alebo nadviazanie na udelenie ceny. Účastníci musia zabezpečiť, aby sa pracovníci oprávnení spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovávajú dôvernú informáciu, alebo aby sa na nich vzťahovala primeraná zákonná povinnosť zachovávať dôvernú informáciu.

Účastníci musia informovať zamestnancov, ktorých osobné údaje zhromažďuje a spracúva Komisia. Na tento účel im musia pred odovzdaním ich údajov Komisii poskytnúť osobitné vyhlásenie/vyhlásenia o ochrane osobných údajov (pozri prihlasovací formulár).

## **11. Etika**

Činnosti sa musia vykonávať v súlade s:

- a) etickými zásadami a
- b) príslušnými medzinárodnými a vnútroštátnymi právnymi predpismi, ako aj právnymi predpismi EÚ.

---

14 Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES.

## 12. Konflikt záujmov

Účastníci musia prijať všetky opatrenia na to, aby predišli akejkoľvek situácii, v ktorej by bolo ohrozené nestranné a objektívne udelenie ceny z dôvodov ekonomických záujmov, politickej alebo štátnej príslušnosti, rodinných alebo citových väzieb alebo akýchkoľvek iných spoločných záujmov („konflikt záujmov“).

Musia bezodkladne oznámiť Komisii každú situáciu, ktorá je príčinou konfliktu záujmov alebo by mohla viesť ku konfliktu záujmov, a okamžite podniknúť všetky potrebné kroky, aby napravili túto situáciu.

Komisia môže overiť, či sú tieto prijaté opatrenia primerané a môže vyžadovať prijatie dodatočných opatrení v stanovenej lehote.

## 13. Zodpovednosť za škodu

Komisia nenesie zodpovednosť za žiadnu škodu, ktorú spôsobí alebo utrpí ktorýkoľvek z účastníkov alebo tretie strany v dôsledku alebo počas vykonávania aktivít súvisiacich so súťažou.

## 14. Kontroly, audity a vyšetrovania

Účastníci uznávajú, že v prípade udelenia ceny môžu Komisia, Európsky úrad pre boj proti podvodom a Dvor audítorov vykonávať kontroly a audity v súvislosti so súťažou a s udelenou cenou.

## 15. Odobratie ceny – vymáhanie neoprávnených súm

Komisia môže zrušiť odobrať cenu a vymáhať všetky uhradené platby, ak zistí, že:

- a) na jej získanie sa použili nesprávne informácie, resp. sa uskutočnil podvod alebo došlo ku korupcii;
- b) víťaz nebol oprávnený alebo mal byť vylúčený;
- c) víťaz závažne porušil svoje povinnosti vyplývajúce z týchto pravidiel súťaže.

## 16. Administratívne a finančné sankcie

Ak sa účastník dopustil nezrovnalostí alebo podvodu, prípadne poskytol nepravdivé vyhlásenia, Komisia môže takisto:

- a) vylúčiť účastníka zo všetkých zmlúv, grantov a súťaží financovaných z rozpočtu EÚ najviac na päť rokov (alebo 10 rokov v prípade opakovania) a/alebo
- b) uložiť peňažnú sankciu od 2 % do 10 % hodnoty ceny (alebo od 4 % do 20 % v prípade opakovania).

## 17. Zrušenie súťaže

Komisia môže súťaž zrušiť alebo rozhodnúť, že cenu neudelí – bez akejkoľvek povinnosti kompenzovať účastníkov, ak:

- nedostane žiadne prihlášky,
- nie je určený žiadny víťaz (žiadna prihláška neprešla hodnotiacim prahom), alebo
- víťazi nie sú oprávnení alebo sa musia vylúčiť.

## 18. Uplatniteľné právo a príslušné súdy

Súťaž sa spravuje uplatniteľným právom Únie, ktoré je v prípade potreby doplnené belgickým právom. Všeobecný súd alebo, v prípade odvolania Súdny dvor Európskej únie, má výhradnú právomoc prerokúvať akékoľvek spory medzi Úniou a akýmkoľvek víťazom týkajúce sa výkladu, uplatňovania alebo platnosti pravidiel tejto súťaže, ak takýto spor nie je možné vyriešiť vzájomnou dohodou. Pre účastníkov, ktorí sú medzinárodnými organizáciami, takéto spory s Komisiou týkajúce sa súťaže musia – ak sa nedajú vyriešiť vzájomnou dohodou – byť postúpené na rozhodcovské konanie. Uplatňujú sa dobrovoľné pravidlá stáleho rozhodcovského súdu pre rozhodcovské konanie, do ktorého sú zapojené medzinárodné organizácie a štáty, platné k dátumu nadobudnutia platnosti súťaže.

## 19. Dôkazy na požiadanie

Komisia si môže vyžiadať informácie a relevantné dôkazy, ako sa uvádza v oddiele V čestného vyhlásenia s názvom „Dôkazy na požiadanie“.

## 20. Kontakt

V prípade otázok týkajúcich sa tejto ceny píšete na adresu:  
**[eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu](mailto:eac-janamoscomenius-prize@ec.europa.eu)**



